



Распределение частиц *бы* и *б* в устной непубличной речи

Дарья Алфимова

VI конференция «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы», ИЛИ РАН, 2019 г.



1. Предварительные сведения
2. Цель исследования и материал
3. Методы и задачи исследования
4. Результаты:
 - 1) Фонетический контекст
 - 2) Просодика
 - 3) Повтор частицы внутри одной клаузы
 - 4) Влияние частицы из левой части конструкции на частицу в правой части
5. Выводы



Предварительные сведения

	если бы	%	если б	%	Σ
подкорпус непубл. речи	274	59%	191	41%	465
подкорпус публ. речи	2334	92%	201	8%	2535
запрос	если на расстоянии 1 от бы		если на расстоянии 1 от б		
Дата обращения: 19.12.2018, $\chi^2=380,039$, $p<0,001$					
=> В непубличной разговорной речи краткий вариант условной частицы (б) распространен больше, чем в публичной.					



Объем всего корпуса: 3 913 документов, 1 750 662 предложения, 12 113 491 слово.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 240 691 предложение, 1 572 166 слов.

Подкорпус непубличной речи устного корпуса НКРЯ, 19.12.2018

Объем всего корпуса: 3 915 документов, 12 119 894 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 1 564 774 слова.

Подкорпус непубличной речи устного корпуса НКРЯ, 01.10.2019



Цель:

установить факторы, влияющие на выбор варианта *бы* или *б* в условных предложениях с союзом *если* (на материале подкорпуса непубличной речи устного корпуса НКРЯ)

- ✓ [D1, жен, 20] *Надо сказать / что **если бы** не лоботрясничала с физкультурой / то было **бы** пять...*
- ✓ [Анна, жен, 19] *Я **бы** с ним не ругалась / **если бы** он нормально всё за собой убирал!*
- ✓ [И1, жен] ***Если б** я узнал **бы** хоть один номер **бы**/ я башку им оторвал **бы**.*
- × ***Если** они читали **б(ы)** объявления, узнали **б(ы)** про отключение электричества заранее.*
- × [Наташа, жен, 20] ***Если б** они на самом деле были **бы** такие.*
- × *Вот приехали **б(ы)** вовремя, застали **б(ы)** Машу.*



в левой части	в правой части	
если бы	(если) бы	б
	если на расстоянии 1 от бы на расстоянии от 1 до 20 от бы	если на расстоянии 1 от бы на расстоянии от 1 до 20 от б
✓	Лиль / если бы была другая пара / я бы не пошла.	В принципе/ если бы до шестидесяти/ ну/ можно было б конечно.
×	Если бы было/ знаете/ щас я бы махнула волшебной палочкой [усмешка] и и раз/ и вернули всё назад.	Если бы я абстрагировала б эти понятия из опыта восприятия/ как предлагает/ например/ ну какойнить позитивист/ вообще там...

Всего было получено 347 предложений (дата обращения: 5.03.2019),
однако для дальнейшего анализа было отобрано только **265**.



Работа с данными корпуса:

1. Разметка данных по 9 параметрам:

- 1) порядок следования клауз: **зависимая** (условие, протасис) – **главная** (следствие, аподосис) или **главная–зависимая**
- 2) вариант частицы **в зависимой клаузе**
- 3) вариант частицы **в главной клаузе**
- 4) начальная фонема слова после частицы **в зависимой клаузе**
- 5) конечная фонема слова перед частицей **в главной клаузе**
- 6) начальная фонема слова после частицы **в главной клаузе**
- 7) ударность/безударность слога перед частицей **в главной клаузе**
- 8) часть речи слова перед частицей **в главной клаузе**
- 9) наличие/отсутствие повтора любого из вариантов частицы в той же клаузе или в соседней клаузе с тем же статусом

2. Поиск корреляции между вариантом частицы и одним или несколькими параметрами, приведенными выше



Результаты. Фонетический контекст

прав. конт.	Частица в протасисе				Σ
	(если) бы	%	(если) б	%	
глас.	36	61%	23	39%	59
согл.	114	58%	82	42%	196
пауза	6	100%	0	—	6

Влияния правого фонетического контекста на выбор частицы не обнаружено

прав. конт.	Частица в аподосисе				Σ
	бы	%	б	%	
глас.	34	92%	3	8%	37
согл.	165	83%	35	17%	200
пауза	26	93%	2	7%	28

Влияния правого фонетического контекста на выбор частицы не обнаружено



правый контекст	Частица в аподосисе				всего
	бы	%	б	%	
гласная	181	82%	40	18%	221
согласная	44	100%	0	—	44

Влияния левого фонетического контекста на выбор частицы

=> В позиции после согласной краткий вариант частицы (б) невозможен.



предшест. слог	Частица в аподосисе				
	бы	%	б	%	Σ
удар.	150	85%	26	15%	176
безуд.	75	84%	14	16%	89
	Статистически не значимо. Значение критерия χ^2 составляет 0.042, $p=0.838$				

Влияния ударности/безударности слога, предшествующего частице, на выбор частицы не обнаружено



Трудности определения реального место ударения:

- *Если **б** у меня были знакомые немцы / я **б** просто вцепился и не отпускал их.*
- *Так Николай-то тоже семьдесят лет ему было/ **если **б** не авария/ то ещё пожил **бы**.***

Очень много односложных дейктических местоимений:

- *Ну почему / Иван имя прекрасное [со 2] **если **бы** я** начала сначала жить я **бы** сыну дала Иван имя.*
- ***Если **бы** я** хоть что-то для тебя значил ты **бы** хоть раз после нашей ссоры написала **бы** первой...*
- ***Если **бы** у тебя** был брат / вы **бы** пользовались одними и теми же вещами.*



Структура условной конструкции	С повторами		Без повторов		Σ
если б, б	2	8%	23	92%	25
если б, бы	22	35%	41	65%	63
Значение критерия χ^2 составляет 6.539, $p=0.011$					

- **Если б** он не был **бы** таким/ он **бы** ниче не сделал че он сделал.
- **Если бы** у тебя было две группы и **если б** ты поработал с одной группой/ с другой группой/ тогда/ может быть/ было **бы** ос... аа [говорят одновременно] обосновано...
- Хотя **если б** я была **бы** голубем/ я хотела **бы** жить около Макдональдса.



Результаты. Влияние частицы из левой части конструкции на частицу в правой части

		Аподосис в правой части				
		бы	%	б	%	Σ
Протасис в левой части	(если) бы	119	94%	7	6%	126
	(если) б	63	72%	25	28%	88

В условных конструкциях, в которых протасис предшествует аподосису, вариант **б** в аподосисе вероятнее, когда в протасисе так же был выбран **б**:

- *Если бы ты хотела так ты б постирала.*
- *А Айгюн терпит / если б она вела себя по-другому / не было б этого.*



		Аподосис в правой части				
		бы	%	б	%	Σ
Протасис в левой части	(если) бы	95	93%	7	7%	102
	(если) б	48	66%	25	34%	73

Вероятность увеличивается, если исключить контексты, где вариант б в аподосисе невозможен по фонетическим причинам. Как, например, в следующих высказываниях:

- × *...если бы знала материал / уложилась бы в два-три часа.*
- × *Я так думаю / что если б он и не орал / все равно был бы такой же результат. => б-бы вместо ожидаемого б-б из-за ограничения на употребление краткого варианта после согласной*



		Аподосис в правой части				
		бы	%	б	%	Σ
Протасис в левой части	(если) бы	95	93%	7	7%	102
	(если) б	40	62%	25	38%	65

Исключены ранее обсуждаемые примеры типа:

- Если б он не был бы таким/ он бы ниче не сделал че он сделал.

**=> Если в левой клаузе выбран вариант б,
вероятность выбора того же варианта в правой
клаузе сильно увеличивается (примерно в 5 раз).**



		Протасис в правой части				
		(если) бы	%	(если) б	%	Σ
Аподосис в левой части	бы	30	7%	13	30%	43
	б	0	—	8	100%	8

В конструкциях типа следствие–условие, **(если) б** в правой части оказывается в 3,3 раза частотнее в тех случаях, когда та же частица выбрана и в левой части. Важно: нам **не** встретилось ни одного употребления конструкции вида «...б , если бы... ». Если в аподосисе выбирался вариант б, в протасисе он всегда повторялся:

- *Меня б папа убил/ если б я хоть что-нибудь сказала там...*



1. Вероятность выбора того или иного варианта условной частицы увеличивается, если тот же вариант был выбран в предыдущей клаузе.
2. Если аподозис слева и в нем выбирается вариант б, то и в протазисе в правой части конструкции (всегда?) выбирается тот же вариант.
3. В русской непубличной речи типичное условное предложение имеет вид:

если бы... , PRO (-V́) + бы + С-...

(PRO — местоимение, V — гласный, С — согласный)



Спасибо за внимание!

daraalfimova@gmail.com